

# Smernice

o poročanju o internaliziranih poravnavaх na podlagi člena 9 uredbe  
CSDR



# Smernice o internaliziranih poravnavaх na podlagi člena 9 uredbe CSDR

## I. Področje uporabe

### Kdo?

1. Te smernice so namenjene pristojnim organom na podlagi člena 11 uredbe o centralnih depotnih družbah<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: uredba CSDR), in za internalizatorje poravnave, kot so opredeljeni v členu 2(1)(11) navedene uredbe.

### Kaj?

2. Te smernice se uporabljajo v zvezi s poročanjem o internaliziranih poravnavaх ter izmenjavo informacij o internalizirani poravnavi med organom ESMA in pristojnimi organi v skladu s členom 9(1) uredbe CSDR.

### Kdaj?

3. Te smernice se začnejo uporabljati 30/04/2019.

## II. Opredelitev pojmov

4. Pojmi, ki se uporabljajo v teh smernicah, imajo enak pomen kot v uredbi CSDR in Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/391<sup>2</sup>.

## III. Namen

5. Namen teh smernic je zagotoviti skupno, enotno in usklajeno uporabo člena 9 uredbe CSDR ter ustreznih določb Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/391 in Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/393<sup>3</sup>, vključno z izmenjavo informacij med organom ESMA in pristojnimi organi v zvezi z internalizirano poravnavo.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o izboljšanju ureditve poravnav vrednostnih papirjev v Evropski uniji in o centralnih depotnih družbah ter o spremembi direktiv 98/26/ES in 2014/65/EU ter Uredbe (EU) št. 236/2012 (UL L 257, 28.8.2014, str. 1–72).

<sup>2</sup> DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/391 z dne 11. novembra 2016 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi o podrobnejši določitvi vsebine poročanja o internaliziranih poravnavaх

<sup>3</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/393 z dne 11. novembra 2016 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi s predlogami in postopki za poročanje in posredovanje informacij o internaliziranih poravnavaх v skladu z Uredbo (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 65, 10.3.2017, str. 116–144).

## IV. Obveznosti v zvezi s skladnostjo in poročanjem

### 4.1. Vloga teh smernic

6. Ta dokument vsebuje smernice, izdane v skladu s členom 16 uredbe o ESMA<sup>4</sup>. V skladu s členom 16(3) uredbe o ESMA si morajo pristojni organi in udeleženci na finančnem trgu na vsak način prizadevati za spoštovanje smernic.
7. Pristojni organi, na katere so te smernice naslovljene, bi jih morali spoštovati tako, da jih vključijo v svoje nacionalne pravne ali nadzorne okvire, kot je ustrezno, tudi kadar so posamezne smernice usmerjene zlasti v udeležence na finančnem trgu. V tem primeru morajo pristojni organi s svojim nadzorom zagotoviti, da udeleženci na finančnem trgu upoštevajo smernice.

### 4.2 Zahteve za poročanje

8. Pristojni organi, katerim so te smernice namenjene, morajo organ ESMA v dveh mesecih od datuma objave teh smernic na spletni strani organa ESMA v vseh uradnih jezikih EU obvestiti, ali spoštujejo ali nameravajo spoštovati te smernice, ter sporočiti razloge za njihovo nespoštovanje. Če se pristojni organi do tega roka ne odzovejo, se šteje, da smernic ne spoštujejo. Predloga za pošiljanje obvestil je na voljo na spletišču organa ESMA. Izpolnjena predloga za obvestilo se pošlje organu ESMA na elektronski naslov [csdr.data@esma.europa.eu](mailto:csdr.data@esma.europa.eu).
9. Internalizatorjem poravnave ni treba sporočiti, ali spoštujejo te smernice.

---

<sup>4</sup> Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 84).

## V. Smernice o poročanju o internaliziranih poravnava

### 5.1 Obseg podatkov, ki jih morajo sporočiti internalizatorji poravnave

10. Da bi navodilo za poravnavo spadalo v okvir poročanja o internaliziranih poravnava, mora imeti vse naslednje lastnosti:
- a) internalizator poravnave prejme od stranke navodilo za poravnavo v zvezi s poravnavo posla z vrednostnimi papirji, navodilo za poravnavo pa se ne posreduje v celoti drugemu subjektu v verigi lastništva vrednostnih papirjev;
  - b) na podlagi takega navodila za poravnavo se ali bi se morali vrednostni papirji prenesti z enega računa vrednostnih papirjev na drugega v poslovnih knjigah internalizatorja poravnave brez zunanjega vzporednega gibanja vrednostnih papirjev vzdolž verige lastništva vrednostnih papirjev.
11. V okvir poročanja o internaliziranih poravnava spadajo naslednje vrste transakcij in poslov:
- a) nakupi ali prodaje vrednostnih papirjev (vključno z nakupom ali prodajo vrednostnih papirjev na primarnem trgu);
  - b) posli upravljanja zavarovanja s premoženjem (vključno s tristranskimi posli upravljanja zavarovanja s premoženjem ali posli avtokolateralizacije);
  - c) posojanje ali izposojanje vrednostnih papirjev;
  - d) repo posli;
  - e) prenosi vrednostnih papirjev med računi različnih investicijskih skladov (sklade s pravno osebnostjo ali brez nje bi bilo treba obravnavati kot stranke);
  - f) izvedba prenosnih nalogov s strani internalizatorja poravnave za svoj račun, v kolikor so ti posledica poslov z vrednostnimi papirji s strankami internalizatorja poravnave;
  - g) prenos vrednostnih papirjev med računoma vrednostnih papirjev iste stranke;
  - h) dogovori o prenosu lastniške pravice na finančnem zavarovanju, kot so opredeljeni v členu 2(1)(b) Direktive 2002/47/ES<sup>5</sup>;

---

<sup>5</sup> Direktiva 2002/47/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. junija 2002 o dogovorih o finančnem zavarovanju (UL L 168, 27.6.2002, str. 43–50).

- i) dogovori o finančnem zavarovanju z vrednostnimi papirji, kot so opredeljeni v členu 2(1)(c) direktive o dogovorih o finančnem zavarovanju, če vključujejo prenos vrednostnih papirjev med računi;
  - j) korporacijska dejanja na tokovih, ki jih predstavljajo transformacije.
12. Za naslednje vrste transakcij in poslov bi bilo treba šteti, da so zunaj okvira poročanja o internaliziranih poravnava:
- a) korporacijska dejanja na stanjih, kot so izplačilo v denarju (npr. izplačilo dividend, obresti v denarju), izplačilo v obliki vrednostnih papirjev (npr. dividende v obliki delnic, izdaja posebne premije obstoječim delničarjem), reorganizacije (npr. konverzija, razdelitev delnic, odkup, ponudba);
  - b) korporacijska dejanja na tokovih, ki jih predstavljajo tržni zahtevki.
  - c) posli na primarnem trgu, tj. postopek začetnega oblikovanja vrednostnih papirjev;
  - d) oblikovanje in odkup enot sklada;
  - e) čista gotovinska plačila, ki niso povezana s posli z vrednostnimi papirji;
  - f) posli, izvršeni na mestu trgovanja, ki jih mesto trgovanja prenese na centralno nasprotno stranko za kliring ali na centralno depotno družbo za poravnavo.
13. Internalizator poravnave bi moral poročati o vseh navodilih za poravnavo, ki izpolnjujejo pogoje iz teh smernic, ne glede na to, ali je izvedel pobot. Pobot, ki ga izvedejo centralne nasprotno stranke, ne bi smel biti zajet v okvir poročanja o internaliziranih poravnava.
- Glej primere v Prilogi.
14. V okvir poročanja o internaliziranih poravnava spadajo naslednje vrste finančnih instrumentov:
- a) finančni instrumenti, ki jih prvotno evidentirajo ali centralno vodijo CDD, ki so pridobile dovoljenje v EU, tj. finančni instrumenti, v zvezi s katerimi CDD EU deluje kot izdajateljska CDD;
  - b) finančni instrumenti, evidentirani pri CDD EU, ki deluje kot vlagateljska CDD za zadevne finančne instrumente, čeprav so morda bili prvotno evidentirani ali centralno vodeni zunaj CDD, ki so pridobile dovoljenje v EU.
15. Kategorija „drugi finančni instrumenti“ iz člena 2(1)(g)(ix) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/391 bi morala zajemati vse finančne instrumente, ki ne bi ustrezali nobeni vrsti, izrecno navedeni v členu 2(1)(g) Uredbe, ter izpolnjujejo pogoje iz teh smernic.

## 5.2 Subjekti, odgovorni za poročanje pristojnim organom

16. Internalizirana poravnava se lahko opravi na različnih ravneh verige lastništva vrednostnih papirjev (globalni skrbniki, podskrbniki itd.), zato bi bilo treba poročati o njej na ravni, na kateri se opravi. Vsak internalizator poravnave bi moral biti odgovoren samo za poročanje o poravnava, ki so bile internalizirane v njegovih poslovnih knjigah.
17. Internalizator poravnave bi moral pristojnemu organu v državi članici, v kateri ima sedež, poslati informacije, zahtevane na podlagi člena 9(1) uredbe CSDR, v naslednjih poročilih:
- a) eno poročilo o svoji dejavnosti v državi članici, v kateri ima sedež (vključno z dejavnostjo svojih podružnic v navedeni državi članici);
  - b) ločena poročila o dejavnosti svojih podružnic po posameznih državah članicah;
  - c) eno poročilo o dejavnosti svojih podružnic v tretjih državah.

Glej naslednji primer:

Internalizator poravnave s sedežem v državi članici A, ki ima dve podružnici v državi članici A, eno podružnico v državi članici B, dve podružnici v državi članici C, eno podružnico v tretji državi D in dve podružnici v tretji državi E, bi moral pristojnemu organu v državi članici A poslati štiri poročila, kot sledi:

- a) eno poročilo o svoji dejavnosti v državi članici A, vključno z dejavnostjo svojih podružnic v navedeni državi članici (z navedbo oznake države članice A);
  - b) eno poročilo o dejavnosti svoje podružnice v državi članici B (z navedbo oznake države članice B, v kateri deluje podružnica, in oznake države članice A, v kateri deluje internalizator);
  - c) eno poročilo o dejavnosti svojih dveh podružnic v državi članici C (z navedbo oznake države članice C, v kateri delujeta podružnici, in oznake države članice A, v kateri deluje internalizator);
  - d) eno poročilo o dejavnosti svojih podružnic v tretjih državah D in E (z navedbo oznake države članice TS in oznake države članice A, v kateri deluje internalizator).
18. Pristojni organi držav članic, v katerih podružnice subjektov tretjih držav internalizirajo navodila za poravnavo prek svojih poslovnih knjig, bi morali zagotoviti, da jim te podružnice sporočijo informacije, zahtevane na podlagi člena 9(1) uredbe CSDR, v konsolidiranih poročilih, ki zajemajo njihovo dejavnost v vsaki državi članici.

Glej naslednji primer:

Internalizator poravnave s sedežem v tretji državi ima podružnico v državi članici A in dve podružnici v državi članici B. V tem primeru velja naslednje:

- a) pristojni organ v državi članici A bi moral zagotoviti, da se mu predloži eno poročilo, ki zajema dejavnost internalizirane poravnave podružnice v državi članici A.
- b) Pristojni organ v državi članici B pa bi moral zagotoviti, da se mu predloži eno poročilo, ki zajema dejavnost internalizirane poravnave obeh podružnic v državi članici B.

### 5.3 Parametri za sporočanje podatkov

19. Pristojni organi bi morali zagotoviti, da internalizatorji poravnave v poročila vključijo prva dva znaka kod ISIN.

V skladu s členom 2(1) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/391 bi moral internalizator poravnave navesti tudi identifikator pravnih subjektov (LEI) za izdajateljsko CDD; v zvezi z vrednostnimi papirji, opredeljenimi z istima znakoma kod ISIN se lahko vključi več izdajateljskih CDD. Internalizator poravnave ne bi smel navesti oznake države izdajateljske CDD, saj bo določena z informacijskim sistemom organa ESMA na podlagi uredbe CSDR.

20. Internalizatorji poravnave bi morali v združene podatke vključiti vsako posamezno navodilo za internalizirano poravnavo (tj. dvostransko poročanje).

21. Obsege bi bilo treba izraziti v številu navodil za internalizirano poravnavo.

22. Navodilo za internalizirano poravnavo bi bilo treba sporočiti kot „neuspešno“, če se v četrtletju, na katero se nanaša poročilo, ne poravna več dni po načrtovanem datumu poravnave, in v primeru preklica navodila za poravnavo, pri čemer se upošteva vsak dan, v katerem poravnava ni izvršena. Če se poravna v četrtletju, na katero se nanaša poročilo, bi ga bilo treba sporočiti kot „poravnano“.

Glej naslednji primer: Če se v četrtletju, na katero se nanaša poročilo, navodilo za internalizirano poravnavo, katerega vrednost znaša 100 EUR, ne poravna tri dni in se nato poravna, bi bilo treba o njem poročati kot sledi (ob upoštevanju dvostranskega poročanja):

Poravnano		Neuspešno poravnano		Skupaj	
Obseg	Vrednost (v EUR)	Obseg	Vrednost (v EUR)	Obseg	Vrednost (v EUR)
2	200	6	600	8	800

23. V skladu s členom 1(1) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/393 (i) prvo poročilo zajema obdobje od 1. aprila do 30. junija 2019, (ii) internalizatorji poravnave pošljejo prvo poročilo pristojnim organom do 12. julija 2019.

#### **5.4 Postopek, po katerem pristojni organi organu ESMA predložijo poročila o internalizirani poravnavi na podlagi poročil, ki jih pristojnim organom predložijo internalizatorji poravnave**

24. Pristojni organi bi morali zagotoviti, da internalizatorji poravnave predložijo podatke v skladu s členom 9 uredbe CSDR v formatu XML, skladno z dogovorjeno kandidatno definicijsko shemo sporočil XSD po standardu ISO 20022, ki jo objavi organ ESMA ter jo nato uporabljajo pristojni organi pri predložitvi podatkov organu ESMA.

25. Pristojni organi bi morali organu ESMA predložiti posamezna poročila, ki jih prejmejo od internalizatorjev poravnave, po tem, ko jih potrdijo.

26. Po preverjanju veljavnosti v namenskem informacijskem sistemu organa ESMA, med drugim na podlagi pravil potrjevanja prenosa podatkov (npr. datoteka ni poškodovana), pravil potrjevanja oblike podatkov (npr. oblika ustreza shemi XSD po standardu ISO-20022) in pravil potrjevanja vsebine podatkov (npr. vsota obsega uspešnih poravnav in obsega neuspešnih poravnav mora biti enaka skupnemu obsegu), bodo pristojni organi prejeli povratno datoteko za potrditev prejema ali datoteko z obvestilom o napakah pri potrjevanju.

27. Če organ ESMA pošlje obvestilo o napakah pri potrjevanju, bi morali pristojni organi skupaj z internalizatorji poravnave preveriti podatke in organu ESMA predložiti povratne informacije. Po potrebi bi morali pristojni organi organu ESMA znova predložiti popravljene podatke.

#### **5.5 Postopek, po katerem pristojni organi organu ESMA predložijo poročila o morebitnih tveganjih, ki lahko nastanejo pri dejavnosti internalizirane poravnave**

28. V skladu s členom 9 uredbe CSDR bi morali pristojni organi organu ESMA predložiti potrebne informacije o vseh morebitnih tveganjih, ki lahko nastanejo pri dejavnosti internalizirane poravnave, pri čemer bi morali uporabiti in ročno izpolniti spletni obrazec v varnem spletnem vmesniku organa ESMA, na podlagi katerega bi moralo biti mogoče identificirati končnega uporabnika.

29. Če se pri preverjanju spletnega obrazca, ki ga predloži pristojni organ, ugotovijo napake v podatkih, bi morali pristojni organi zagotoviti veljavne vhodne podatke v zadevnem polju z napako.



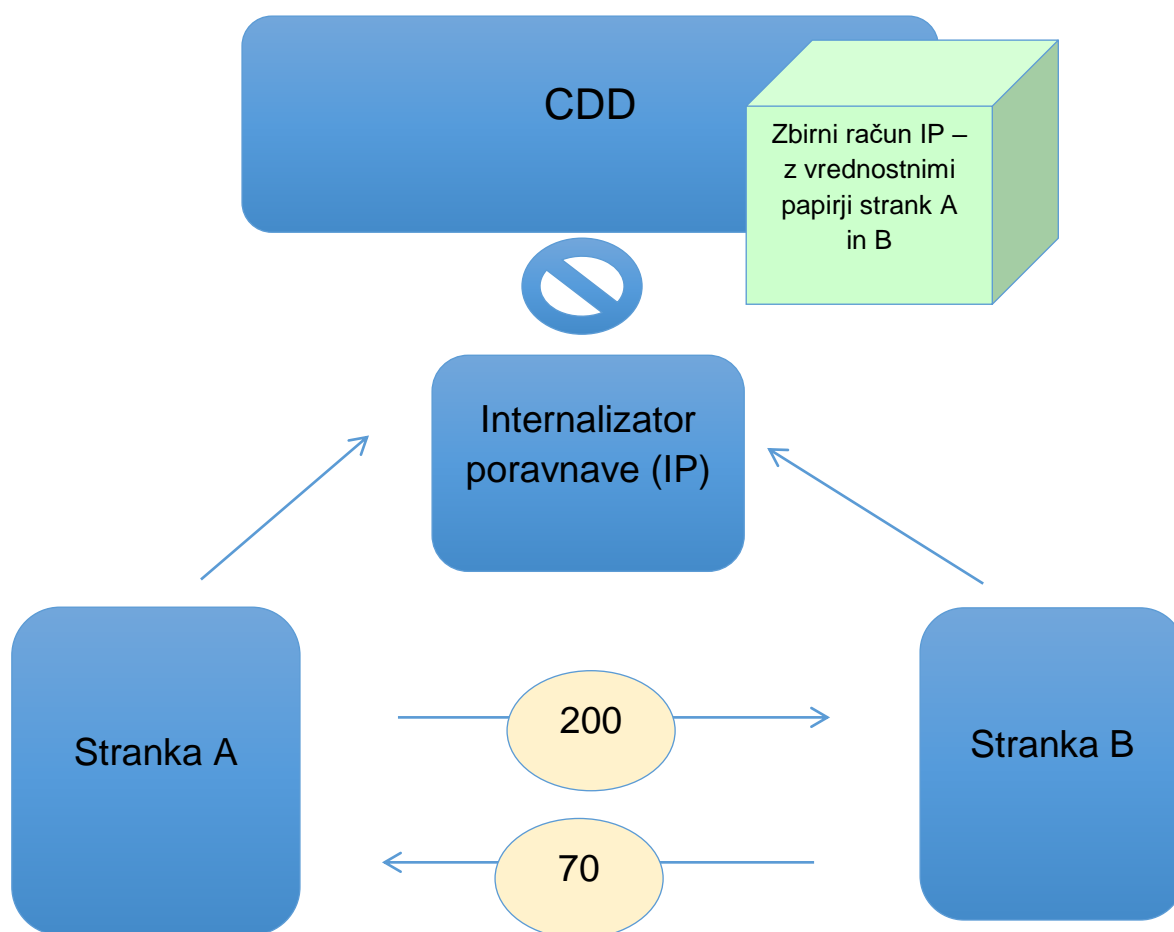
## **5.6 Dostop do podatkov, ki ga imajo pristojni organi**

30. Vsak pristojni organ bi moral imeti možnost dostopa do podatkov, ki jih je predložil organu ESMA, in do podatkov, ki so jih predložili drugi pristojni organi in se nanašajo na njegovo jurisdikcijo (ustreznost bi bilo treba določiti na podlagi oznake države internalizatorja poravnave, oznake države za podružnice, LEI in oznake države izdajateljske CDD, prvih dveh znakov kod ISIN). Vsi pristojni organi bi morali imeti možnost dostopa do podatkov o vrednostnih papirjih tretjih držav.

## Priloga k smernicam – diagrami scenarijev in primeri poročanja

Naslednji seznam ni nujno izčrpen.

**SCENARIJ 1** – Internalizator poravnave (IP) ima en zbirni račun pri CDD, ki vključuje vrednostne papirje strank A in B. Internalizator poravnave CDD ne pošlje nobenega navodila v zvezi z navodili, ki jih je prejel od svojih strank.

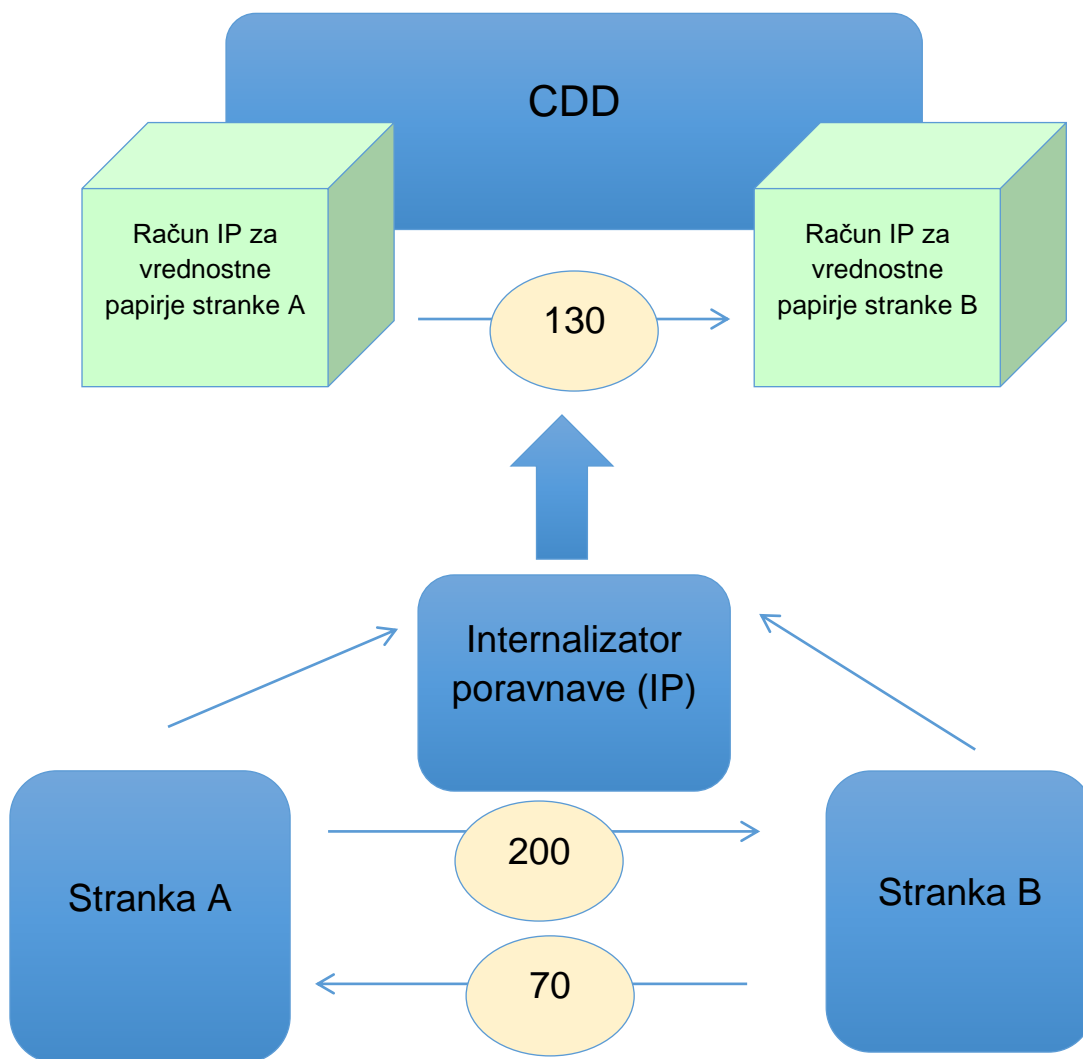


Primeri poročanja<sup>6</sup>: (internalizator poravnave sporoči vsa navodila za internalizirano poravnavo ne glede na morebiten pobot) – internalizator poravnave sporoči štiri navodila: po **dve za 200 in 70 vrednostnih papirjev**:

- 1) stranka A stranki B izroči 200 vrednostnih papirjev;
- 2) stranka B od stranke A prejme 200 vrednostnih papirjev;
- 3) stranka B stranki A izroči 70 vrednostnih papirjev;
- 4) stranka A od stranke B prejme 70 vrednostnih papirjev.

<sup>6</sup> Zaradi poenostavitve se primeri nanašajo samo na stran z vrednostnimi papirji.

**SCENARIJ 2** – Internalizator poravnave (IP) ima pri CDD dva računa vrednostnih papirjev, enega za vrednostne papirje stranke A in enega za vrednostne papirje stranke B. Internalizator poravnave pošlje CDD navodila za poravnavo neto razlike v zvezi z navodili, ki jih je prejel od svojih strank.



Primeri poročanja<sup>7</sup>: (internalizator poravnave sporoči vsa navodila za internalizirano poravnavo ne glede na morebiten pobot) – internalizator poravnave sporoči štiri navodila (za del, ki ni predložen za poravnavo pri CDD): **štiri navodila za 70 vrednostnih papirjev**:

- 1) stranka B stranki A izroči 70 vrednostnih papirjev;
- 2) stranka A od stranke B prejme 70 vrednostnih papirjev;
- 3) stranka A stranki B izroči 70 vrednostnih papirjev;

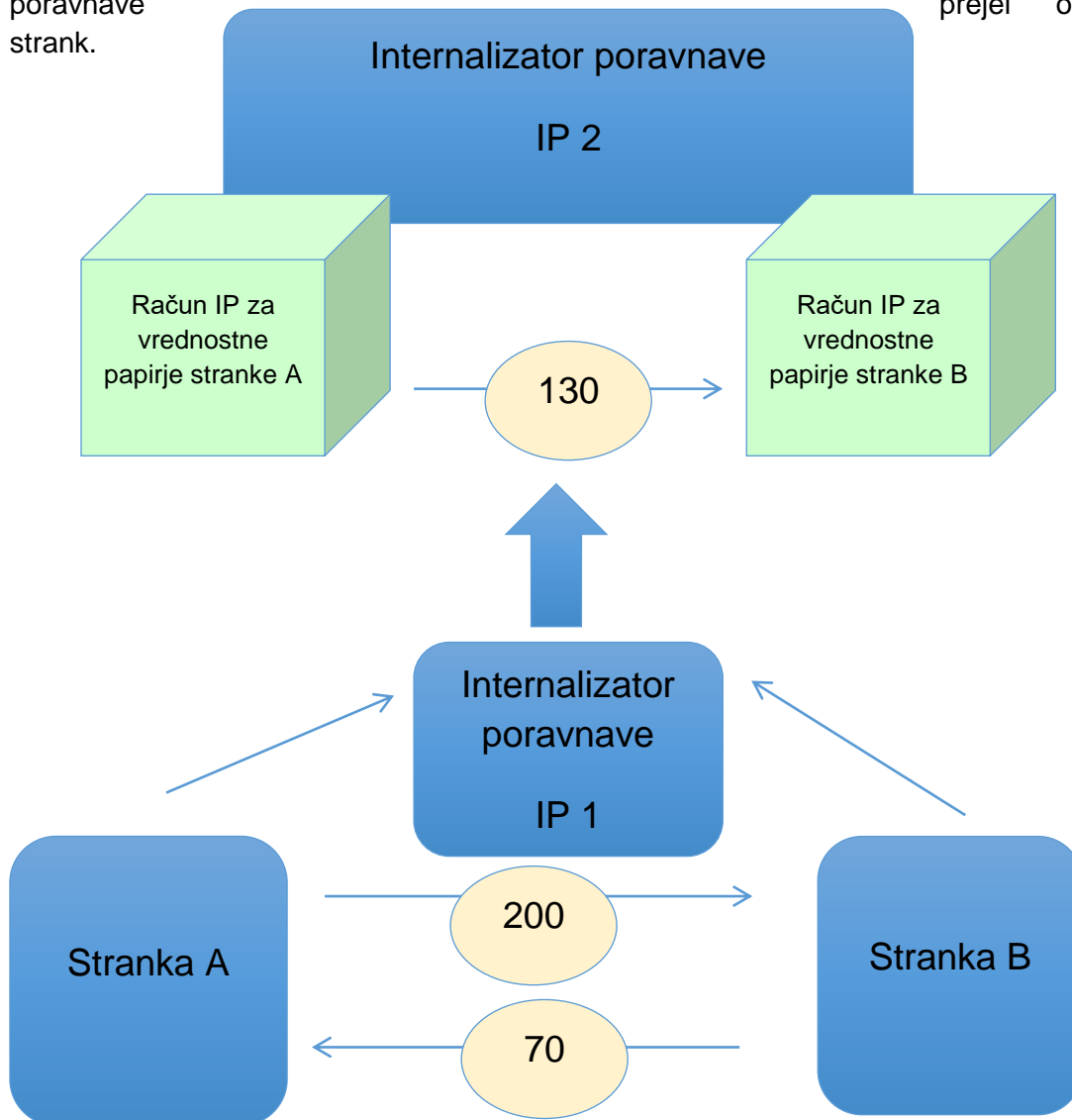
<sup>7</sup> Zaradi poenostavitve se primeri nanašajo samo na stran z vrednostnimi papirji.

4) stranka B od stranke A prejme 70 vrednostnih papirjev.

Razlaga:

- V zvezi s štirimi navodili, ki jih sporoči IP:
  - o dve navodili ustrezata prenosu vrednostnih papirjev od stranke B na stranko A, prikazanem na grafu;
  - o preostali dve navodili nista izrecno prikazani na grafu, ampak sta vključeni v prenos 200 vrednostnih papirjev od stranke A na stranko B.
- Z drugimi besedami, prenos 200 vrednostnih papirjev od stranke A na stranko B je razdeljen na dva dela:
  - o prvi del (130) je zajet na ravni CDD, zato ga ni treba sporočiti kot internalizirano poravnavo,
  - o preostalih 70 vrednostnih papirjev se obravnava kot internalizirana poravnava na ravni internalizatorja poravnave, zato mora ta poročati o tem (dvojno štetje).

**SCENARIJ 3** – Internalizator poravnave (IP 1) ima dva računa vrednostnih papirjev z drugim internalizatorjem poravnave (IP 2), enega za vrednostne papirje stranke A in enega za vrednostne papirje stranke B. Prvi internalizator poravnave pošlje drugemu internalizatorju poravnave navodila za poravnavo neto razlike v zvezi z navodili, ki jih je prvi internalizator poravnave prejel od svojih strank.



Primeri poročanja<sup>8</sup> (ob upoštevanju dvostranskega poročanja):

- IP 1 sporoči štiri navodila: **štiri navodila za 70 vrednostnih papirjev**:
  - 1) stranka A stranki B izroči 70 vrednostnih papirjev;
  - 2) stranka B od stranke A prejme 70 vrednostnih papirjev;
  - 3) stranka B stranki A izroči 70 vrednostnih papirjev;
  - 4) stranka A od stranke B prejme 70 vrednostnih papirjev.

<sup>8</sup> Zaradi poenostavitve se primeri nanašajo samo na stran z vrednostnimi papirji.

- IP 2 sporoči dve navodili: **dve navodili za 130 vrednostnih papirjev:**
  - 1) stranka A stranki B izroči 130 vrednostnih papirjev;
  - 2) stranka B od stranke A prejme 130 vrednostnih papirjev.

Razlaga:

- V zvezi s štirimi navodili, ki jih sporoči IP 1:
  - o dve navodili ustrezata prenosu vrednostnih papirjev od stranke B na stranko A, prikazanem na grafu;
  - o preostali dve navodili nista izrecno prikazani na grafu, ampak sta vključeni v prenos 200 vrednostnih papirjev od stranke A na stranko B.
- Z drugimi besedami, prenos 200 vrednostnih papirjev od stranke A na stranko B je razdeljen na dva dela:
  - o prvi del (130) je zajet na ravni drugega internalizatorja poravnave in ga bo ta moral sporočiti kot internalizirano poravnavo (dvojno štetje),
  - o preostalih 70 vrednostnih papirjev se obravnava kot internalizirana poravnava na ravni prvega internalizatorja poravnave, zato mora ta poročati o tem (dvojno štetje).